

立法會民政事務委員會
天水圍東華三院天秀墟

目的

本文件旨在告知委員東華三院天秀墟(天秀墟)的運作情況及優化措施。

天秀墟運作情況

2. 天秀墟由東華三院在天水圍以非牟利形式營運，目的是為居民提供更多購物選擇，推動本土經濟，及為區內居民創造就業。

3. 天秀墟共有 182 個檔位，當中超過七成營運者獲得社工推薦，超過六成為低收入/領取綜援的弱勢社群。天秀墟於本年二月一日正式營運，每星期七天，每天早上八時至下午八時開放。除檔位外，墟內設有辦公室、保安崗位、供水站、排水設施、照明系統、臨時洗手間及休憩處等。

4. 目前天秀墟共有 152 個個人月租檔位，30 個機構檔位，及 4 個由東華三院營運的檔位。個人月租檔位包括 27 個具特色及符合社區需要的行業，以及衣履鞋襪及糧油雜貨等行業。目前天秀墟的人流有增長空間，對區內顧客及區外消費群的吸引力亦可望提升。

優化措施

5. 東華三院及政府一直密切注意墟市的運作情況。東華三院已設立定期聯絡會議聽取檔戶意見，並為優化天秀墟的營商環境及增加競爭力採取連串措施，而政府各部門亦正提供多方面的協助。有關措施/協助詳列如下。

場地改善設施

- (a) 為加強天秀墟地面的排雨能力，建築署在二零一三年四月上旬已在墟內加開約 30 個排水孔，又計劃於四月下旬在場內的每條主流通道增設排水溝，以及進行地台局部平整以配合新排水系統。有關工程預計於本年五月及六月分階段完成。同時，建築署將在天秀墟入口處增設樓梯扶手，預計五月上旬完工。有關部門亦正就東華三院要求，研究增設墟市出入口的可行性。
- (b) 為加強場地遮蔭效果，東華三院已在本年四月初設置 13 把大型活動太陽傘，並正研究協助檔戶安裝布簾。此外，該院正考慮購置大型戶外風扇，以增強夏季時遊人在墟市內購物的舒適度。
- (c) 東華三院已與電力公司商討，將於五月份透過重新分派電力，提升不超過 60 個檔位的電力供應，並會密切監察用電量的變化，若有需要，會向電力公司申請增設新電纜。

- (d) 為回應在天秀墟售賣冰鮮/冷藏肉類的訴求，東華三院已向食物環境衛生署遞交新鮮糧食店牌照的申請，以增設售賣冰鮮及急凍肉食攤檔。有關申請現正在處理中。

宣傳推廣及位置指示

- (e) 東華三院已在天秀墟外圍及天水圍區內不同街道旁懸掛宣傳橫額；並在天秀墟鄰近商場、西鐵及輕鐵站等人流集中地點派發宣傳單張，推介產品及特色店舖；亦會在四月底開始在區內屋邨張貼宣傳海報。此外，東華三院已獲香港鐵路有限公司同意於鄰近鐵路站內增設前往天秀墟的指示，其中西鐵天水圍站已於四月下旬完成設置有關指示，而輕鐵天秀站及天逸站將於五月初在站內地圖及出口指南顯示天秀墟位置。東華三院亦已與巴士公司商討，將在巴士車身刊登天秀墟的宣傳廣告及於巴士內播放宣傳短片，預計在六至七月期間推出，並待相關改善工程完成後，將邀請媒體報道天秀墟特色店舖、貨品和活動。

增加人流措施

- (f) 東華三院將於天秀墟入口處設置購物指南，方便市民了解攤檔售賣的貨品種類及位置，並開放入口廣場予地區團體舉辦活動以增加人流。由三月底開始，東華三院逢星期六舉辦「天秀藝墟」，設置手工藝及遊戲攤位供購物滿十元的市民免費參與，以吸引居民到訪。東華三院及元朗民政事務處亦將分別於五至七月期間在天秀墟及鄰近的天秀路公園舉辦社區參與活動，以吸引和凝聚當地居民。

提升檔戶經營能力

- (g) 為了提升檔戶的營商能力，東華三院已展開連串的營商技巧培訓。第一個工作坊已於四月中旬舉行，反應理想。第二場工作坊定於四月下旬舉行，教授市場推廣及顧客行為。東華三院將繼續聯絡商界夥伴，為檔戶提供各種營商技巧培訓。

優化管理

- (h) 東華三院定期舉行檔戶聯絡會議，聽取檔戶意見及匯報各項持續優化營運環境措施。該院並出版每月通訊，向檔戶發放墟市最新資訊及營運貼士。此外，該院正籌備成立天秀墟發展諮詢委員會，以吸納檔戶代表及地區持分者的意見。
6. 有關部份上述優化措施的相片載於附件供參考。

未來展望

7. 東華三院及政府均希望透過上述優化措施和宣傳推廣，可提升天秀墟的營運環境和檔戶的營商能力，吸引更多市民到訪。東華三院及政府會繼續密切注意天秀墟的運作情況。

民政事務總署

二零一三年四月



場地改善設施－安裝太陽傘以加強場地遮蔭效果

www.mtr.com.hk

公共交通 Public transport

目的地 Destination	輔助交通 Feeder services	路線 Routes	出口 Exit	站層 Level
下白泥 Ha Pak Nai		33	B	R6
嘉湖海逸酒店 Harbour Plaza Resort City		705	E1	V6
嘉湖銀座廣場 Kingswood Ginza		751	E2	V6
天水圍公園 Tin Shui Wai Park				
天水圍體育館 Tin Shui Wai Sports Centre				
天水圍運動場 Tin Shui Wai Sports Ground				
天水圍泳池 Tin Shui Wai Swimming Pool				
廣村 Ha Tsuen		K75	A	S7
		K65	B	R6
		34A	B	R6
新鴻源公園 Hong Kong New World Park		705	E1	V6
東華三院天秀墟 TWGHS Tin Sau Bazaar		706	E1	V6
高沙山 Lau Fau Shan		K65	B	R6
		34	B	R6
沙樓 Sha Kiu		35	B	R6
深圳灣口岸 Shenzhen Bay Port		B2P	B	R6

圖例 Legend

宣傳推廣及位置指示－西鐵天水圍站地圖指示



增加人流措施—天秀藝墟



提升檔戶經營能力－營商技巧培訓工作坊